
Comisión de Cultura – 20ª reunión

DUBLÍN

Viernes, 1 de diciembre de 2023
9.30h – 10.15h GMT

INFORME

22 de enero de 2024

RESUMEN

La 20ª reunión de la Comisión de Cultura de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU) se celebró en la ciudad de Dublín el 1 de diciembre de 2023. La sesión se organizó en Richmond Barracks en el marco de la 5ª Cumbre de Cultura de CGLU, celebrada en Dublín entre el 28 de noviembre y el 1 de diciembre de 2023.

En la sesión se presentó el estado de implementación del plan de trabajo de la Comisión para 2023. Entre los principales temas tratados, se abordaron la 5ª Cumbre de Cultura de CGLU en Dublín, la presentación del borrador de la nueva herramienta "Cultura 21 PLUS" y el trabajo realizado por la campaña #Culture2030Goal. También se abordaron los avances en la localización cultural de los ODS, la participación de la Comisión en el HLPF (Foro Político de Alto Nivel) y el actual proceso de despliegue del Pacto para el Futuro de la Humanidad de CGLU.

Se expusieron también los proyectos de la Comisión previstos a medio plazo, así como las iniciativas previstas para 2024, como la 6ª edición del Premio CGLU - Ciudad de México - Cultura 21, el trabajo de incidencia para lograr un Objetivo dedicado a la Cultura y los tests del "Cultura 21 PLUS" en ciudades de todo el mundo.

1. Contexto

La Comisión de Cultura de CGLU es una **plataforma única**: no existe ningún otro punto de encuentro mundial que reúna a ciudades, organizaciones y redes para trabajar sobre la relación entre las políticas culturales locales y el desarrollo sostenible.

La Comisión de Cultura de CGLU está **abierta a la participación de ciudades de todos los continentes** por igual. Además, la Comisión ha consolidado su reputación desarrollando actividades y temas claramente definidos.

La **misión de la Comisión de Cultura de CGLU** es "Promover la cultura como el cuarto pilar del desarrollo sostenible a través de la difusión internacional y la implementación local de la Agenda 21 de la cultura". Esta misión fue adoptada en el Congreso Mundial de CGLU celebrado en Ciudad de México (2010) y ratificada en los Congresos Mundiales de CGLU de Rabat (2013), Bogotá (2016), Durban (2019) y Daejeon (2022).

Aprobada en 2004, la **Agenda 21 de la cultura** es la primera declaración mundial sobre los derechos culturales y el desarrollo sostenible, mientras que **Cultura 21 Acciones**, aprobado en 2015, se centra en nueve compromisos y 100 acciones específicas. En diciembre de 2023, más de 1050 ciudades, gobiernos locales y organizaciones del mundo entero estaban comprometidas con la Agenda 21 de la cultura y Cultura 21 Acciones.

El programa de trabajo actual de la Comisión de Cultura de CGLU incluye 6 áreas: (1) Fortalecer la red de CGLU; (2) Implementación, con un enfoque especial en la Cumbre de Cultura de CGLU en Dublín; (3) Incidencia, con un enfoque especial en el trabajo llevado a cabo para lograr un "Objetivo Cultura"; (4) Capacitación y aprendizaje con las ciudades; (5) Monitoreo y seguimiento; y (6) Gobernanza y presupuesto.

En la **reunión oficial anterior**, celebrada el 14 de diciembre de 2022, la Comisión aprobó el programa de trabajo para el año 2023 y se habló de la 5ª Cumbre de Cultura de CGLU prevista en Dublín (Irlanda) para el mes de noviembre de 2023, la 5ª edición del Premio Internacional CGLU – Ciudad de México – Cultura 21 y los trabajos de la campaña de incidencia #Culture2030Goal hacia un Objetivo Cultura específico. También se reflejaron en esta reunión los esfuerzos de la Comisión en materia de aprendizaje entre iguales y capacitación, incluso el trabajo centrado en el programa de las Siete Claves, así como otros temas específicos, como la igualdad de género, el cambio climático o la lucha contra el racismo.

2. La reunión

La 20ª reunión de la Comisión de Cultura de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU) se celebró el 1 de diciembre de 2023 en Richmond Barracks, en el marco de la 5ª Cumbre de Cultura de CGLU organizada en Dublín entre el 28 de noviembre y el 1 de diciembre de 2023.

La sesión arrancó con las palabras de bienvenida de **Enrique Avogadro**, Ministro de Cultura de la ciudad de Buenos Aires y copresidente de la Comisión de Cultura de CGLU. En su discurso, Avogadro saludó los esfuerzos exitosos de la Comisión de Cultura de CGLU en varios eventos y procesos internacionales, facilitando la inspiración mutua entre ciudades de todo el mundo. También celebró la gran representación del Sur Global.

El coordinador de la Comisión, **Jordi Pascual** presentó luego los principales elementos del programa de trabajo de la Comisión para el año 2023, empezando con la [5ª Cumbre de Cultura en Dublín](#) "Cultura. Futuro. Objetivo. Nosotras actuamos: llevar las visiones locales a las mesas globales", como principal punto de encuentro a nivel global para las ciudades, los gobiernos locales y las organizaciones comprometidas con la implementación efectiva de políticas y programas de cultura y sostenibilidad.

Se presentó el borrador de la nueva herramienta global sobre derechos culturales y sostenibilidad: "[Cultura 21 PLUS](#)". La Comisión de Cultura de CGLU ha iniciado los trabajos preparatorios para aprobar este documento en 2025, que incluirá opciones para (a) una autoevaluación completa sobre el estado de las políticas locales a través de una perspectiva cultural, y (b) el diseño de políticas, programas o acciones locales concretas. La herramienta ya se ha puesto en práctica en 3 ciudades en 2023 (Jinju, Ciudad de México y Lisboa), y con el fin de continuar cocreándolo con los miembros, la Comisión anunció que busca 8-10 ciudades dispuestas a acoger un taller para seguir probándolo en 2024.

Tras esta explicación, Jordi Pascual presentó los elementos de "aceleración" de la campaña #Culture2030Goal. En 2022, la campaña publicó "[Un Objetivo Cultura es esencial para nuestro futuro común](#)", una propuesta clara para un Objetivo dedicado que incluye 10 metas específicas. Esta propuesta pionera y audaz inspiró MONDIACULT+40 (un párrafo explícito hace referencia al Objetivo Cultura) y convenció a muchos Estados miembros de la ONU de que un Objetivo Cultura independiente tiene pleno sentido. En 2023, la campaña publicó el comunicado "[Hagamos que el "Objetivo Cultura" reclamado por Mondiacult sea una realidad](#)", organizó el evento paralelo "[¿El objetivo que falta? El lugar de la cultura en la implementación de los ODS hoy y mañana](#)" en el marco del HLPF, promovió activamente una redacción coherente en la Declaración de los Líderes del G20 y en la Cumbre de los ODS de la ONU, y publicó "[Culture in the Voluntary National Reports: an Overview of the 2023 Reports](#)" (La cultura en los Informes Nacionales Voluntarios: una visión general de los informes de 2023), en el que se destacan algunas de las diferentes formas en que se aborda la cultura en estos informes, se celebran buenas prácticas y se indican las áreas en las que se debe seguir trabajando. Pascual explicó que la campaña experimentó en 2023 una "aceleración", con el apoyo explícito de varios actores clave (como la UNESCO o el G20) de la necesidad de un Objetivo Cultura; esta aceleración se hizo visible con la declaración "[Creciente reconocimiento gubernamental del papel de la cultura en el desarrollo](#)".

Otro ejemplo de esta aceleración fue la Cumbre de las Naciones Unidas sobre los ODS en septiembre de 2023: el alcalde de Dublín, Daithí de Róiste, intervino en el Foro de Gobiernos Locales y Regionales, organizado por CGLU y sus socios en la sede de las Naciones Unidas en el "Día de la Movilización", en el marco de la Cumbre de las Naciones Unidas sobre los ODS. Destacó las políticas de localización de alto impacto basadas en la cultura y presentó el trabajo de la campaña #Culture2030Goal.

En 2023, la Comisión de Cultura de CGLU publicó dos documentos importantes sobre la localización cultural de los ODS: el capítulo "[Impulso cultural en la consecución de los ODS: cómo los gobiernos locales y regionales promueven el patrimonio cultural y las ciudades y territorios sostenibles](#)" incluido en el 7º informe de la GTF "Hacia la localización de los ODS" presentado en el HLPF 2023 en Nueva York (este documento incluye un análisis exhaustivo de la relación que hay entre la cultura y cada uno de los ODS, usando una herramienta innovadora para el "análisis de la interacción"), y el informe "[Localización de los ODS con la perspectiva cultural. Primeros resultados del programa de las Siete Claves](#)" que presenta los resultados y experiencias de las diez ciudades que han completado un programa de las Siete Claves. Finalmente,

Pascual mencionó el trabajo realizado en el ámbito de la cultura y el cambio climático relacionado con el [Llamado a la Acción de Venecia y la COP 28](#). A modo de conclusión, Pascual afirmó que todos los trabajos de la Comisión de Cultura de CGLU son totalmente coherentes con el proceso actual de despliegue del [Pacto para el Futuro de la Humanidad de CGLU](#), aprobado en Daejeon en 2022. Una ilustración muy clara de ello es el [Decálogo de CGLU](#) presentado en la Cumbre de Naciones Unidas sobre los ODS, que menciona (punto 6) que "Promovemos la cultura como cuarto pilar del desarrollo sostenible, conectamos la cultura, la creatividad y la transformación, y apoyamos el trabajo de incidencia global para un Objetivo Cultura".

A continuación, Jordi Pascual procedió a presentar brevemente el [programa de la Comisión para el año 2024](#) en las áreas de (i) Implementación, con especial atención a la 6ª edición del Premio CGLU - Ciudad de México - Cultura 21; (ii) Incidencia, con nuevas acciones centradas en la defensa del "Objetivo Cultura"; (iii) Fortalecimiento de la red de CGLU: preparación de la Cumbre del Futuro de la ONU de septiembre de 2024; (iv) Capacitación y aprendizaje con las ciudades: tests del "Cultura 21 PLUS" y segunda serie de talleres de las Siete Claves; (v) Monitoreo y seguimiento; y (vi) Gobernanza y presupuesto.

A continuación, se abrió el turno de preguntas y comentarios de los miembros y socios, con las siguientes intervenciones de los asistentes:

Enrique Avogadro, Ministro de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires y copresidente de la Comisión de Cultura de CGLU, recordó la pandemia y celebró el modo en que la Comisión y las ciudades la afrontaron, situando la cultura en el centro y facilitando el aprendizaje entre todos. Avogadro también sugirió reforzar el colectivo para avanzar, ayudándose mutuamente a nivel práctico con espíritu autocrítico, y destacó la necesidad de incorporar a la sociedad civil.

Catalina Valencia, Secretaria de Cultura de Bogotá y vicepresidenta de la Comisión de Cultura de CGLU, compartió el trabajo realizado por la ciudad de Bogotá en su Plan de Cultura para los próximos 15 años, y destacó que la ciudad llevaría adelante los esfuerzos necesarios para hacer realidad el Objetivo Cultura, incluyendo una reunión de información sobre la Cumbre con el Ministro de Cultura de Colombia.

Isabel Macie, Concejala de Cultura y Turismo del Ayuntamiento de Maputo, identificó a CGLU como pionera en su papel de plataforma para la cultura, a la que, según dijo, algunos países no suelen dar prioridad cuando se trata de presupuesto y planificación. Macie agradeció las numerosas lecciones aprendidas durante la Cumbre y expresó su deseo de que una de las próximas Cumbres se celebre en África.

Serhan Ada, Presidente de la Academia Mediterránea de Izmir, felicitó a la Comisión de Cultura de CGLU por organizar este evento conjuntamente con Dublín, y destacó que la Comisión debe seguir conectando los miembros y los socios actuales, y explorar en paralelo las posibles colaboraciones con nuevos actores (como por ejemplo el grupo de oficinas culturales árabes que ya estaban reunidas en Bruselas).

Carola Gunnarsson, Concejala de Sala, Vicepresidenta de CGLU para Europa y Enviada Especial de CGLU para la Libertad, la Solidaridad y la Lucha contra la Violencia contra los Líderes Políticos Locales, describió la cultura como un lenguaje común y destacó que la Cumbre de Cultura de CGLU de Dublín permitió concienciar sobre la importancia de la cultura en el desarrollo local así como para la consecución de los ODS. Gunnarsson destacó el análisis realizado por la Comisión en el informe "[Un impulso cultural en la consecución de los ODS](#)" como una prueba clara del impacto de la cultura en los ODS, y se comprometió a hacer todo lo posible para lograr un Objetivo Cultura.

Concluyendo la sesión, **Jordi Pascual** agradeció a todas las personas que asistieron a la reunión su participación y aportaciones. Agradeció el liderazgo de las ciudades que están al frente de la Comisión, como Ciudad de México, Lisboa y Buenos Aires como copresidentes, y Barcelona, Bilbao, Bogotá, Jeju, Porto-Alegre y Roma como vicepresidentes. También mencionó explícitamente los nombres de Enrique Avogadro y Catalina Valencia, por ser ésta su última reunión. También destacó el gran trabajo realizado por el equipo del Secretariado de la Comisión: Sarah Vieux, Marta Llobet, Agnès Ruiz y Antoine Guibert. Tras estas palabras de clausura, se hizo una foto de grupo y la sesión llegó a su fin.

3. Anexos:

- El Anexo 1 incluye la agenda de la reunión.
- El Anexo 2 incluye la lista de participantes en la reunión.

Contacto

Comisión de Cultura de CGLU

Carrer Avinyó, 15
08002 Barcelona

Email culture@uclg.org

Web www.agenda21culture.net

Twitter [@agenda21culture](https://twitter.com/agenda21culture)

Anexo 1

Orden del día

Idiomas: inglés.

Inscripción y lugar: Richmond Barracks, Dublín.

09.15. Apertura a cargo de Enrique Avogadro, Ministro de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires.

09.20. Presentación de los principales elementos del programa de la Comisión en 2023. Intervención inicial de Jordi Pascual, coordinador de la Comisión de Cultura de CGLU, y presentaciones específicas sobre:

- a. La Cumbre de Cultura de CGLU en Dublín.
- b. El borrador del "Cultura 21 PLUS" y sus "tests".
- c. Aceleración de la campaña "Objetivo Cultura".
- d. La cultura en los ODS: el artículo "El impulso de la cultura en la consecución de los ODS" y el informe sobre las "Siete Claves".
- e. El trabajo realizado sobre Cultura y Acción Climática (Llamamiento a la Acción de Venecia y la COP 28).
- f. El despliegue del Pacto para el Futuro de la Humanidad. Decálogo de CGLU en la Cumbre de la ONU sobre los ODS.

09.35. Presentación del programa de la Comisión para 2024:

- i. Implementación, con especial atención a la 6ª edición del Premio Internacional CGLU – Ciudad de México – Cultura 21.
- ii. Incidencia, con especial énfasis en el "Objetivo Cultura".
- iii. Fortalecimiento de la red de CGLU: preparación de la Cumbre del Futuro de la ONU.
- iv. Desarrollo de capacidades y aprendizaje con las ciudades: "tests" del "Cultura 21 PLUS" y segunda serie de talleres de las Siete Claves.
- v. Monitoreo y seguimiento.
- vi. Gobernanza y presupuesto.

09.50 Comentarios y debate.

10.15 Palabras finales, foto de grupo y fin de la reunión.

Anexo 2

Lista de participantes en la reunión

Miembros oficiales

<i>Ciudad, gobierno local u organización</i>	<i>Nombre</i>	<i>Apellido(s)</i>	<i>Cargo</i>
Barcelona	Eva	Soria	Directora de Iniciativas y Sectores Culturales del Instituto de Cultura de Barcelona
Bilbao	Iñaki	López de Aguilera	Director de Cultura
Bogotá	Catalina	Valencia	Secretaria de Cultura
Braga	Joana	Miranda	Directora de Cultura
Buenos Aires	Enrique	Avogadro	Ministro de Cultura
Donostia / San Sebastián	Imanol	Galdós	Director de Asuntos Internacionales
Dublín	Iseult	Dunne	Directora, Culture Company del Ayuntamiento de Dublín
Dublín	Tracy	Geraghty	Directora de Desarrollo Estratégico e Investigación, Culture Company del Ayuntamiento de Dublín
Dublín	Linda	Devlin	Directora de la Participación, Culture Company del Ayuntamiento de Dublín
Izmir	Serhan	Ada	Presidente, Academia Mediterránea de Izmir
Izmir	Çiçek	Tezer	Directora, Academia Mediterránea de Izmir
Lisboa	Alexandra	Sabino	Asesora, Departamento de la Cultura
Maputo	Isabel	Macie	Concejala de Cultura y Turismo
Terrassa	Rosa	Boladeras	Concejala de Cultura
Terrassa	Anna	Farràs	Directora de Asuntos Internacionales
Terrassa	Carles	Sánchez	Director de Patrimonio
Trois-Rivières	Nancy	Kukovica	Directora, Departamento de Cultura

Observadores

<i>Ciudad, gobierno local u organización</i>	<i>Nombre</i>	<i>Apellido(s)</i>	<i>Cargo</i>
Asamblea Nacional Política de Mujeres Indígenas ANPMI	Zenaida	Pérez	Miembro de Generación Igualdad
Belskie Centrum Kultury	Rafal	Sakowski	Director

Budweis 2028	Anna	Horejsi	Directora de Partenariados
Culture Action Europe (CAE)	Kornelia	Kiss	Directora de Partenariados
Culture pour Tous	Michel	Vallée	Director
Culture pour Tous	Anastasia	Vaillancourt	Responsable de Investigación
ENCATC	Dea	Vidović	Vicepresidenta
Agencia finlandesa para el patrimonio	Elisa	Kraatari	Directora de Investigación
Federación Internacional de Coaliciones para la Diversidad Cultural (FICDC)	Guillaume	Prieur	Presidente
Universidad de Groningen	Quirijn	van den Hoogen	Profesor, Artes, Cultura y Medios

CGLU

CGLU	Carola	Gunnarsson	Concejala de Sala, Vicepresidenta de CGLU para Europa y Enviada Especial de CGLU para la Libertad, la Solidaridad y la Lucha contra la Violencia contra los Líderes Políticos Locales
CGLU	Heléne	Lundberg	Asesora de Carola Gunnarsson
Comisión de Cultura de CGLU	Jordi	Pascual	Coordinador
Comisión de Cultura de CGLU	Sarah	Vieux	Comunicación
Comisión de Cultura de CGLU	Marta	Llobet	Incidencia y aprendizaje
Comisión de Cultura de CGLU	Agnès	Ruiz	Aprendizaje
Comisión de Cultura de CGLU	Antoine	Guibert	Capacitación
Comisión de Cultura de CGLU	Catherine	Cullen	Asesora especial sobre Cultura y Ciudades Sostenibles
Comisión de Cultura de CGLU	Jordi	Baltà	Experto
Secretariado Mundial de CGLU	Carole	Morillon	Asuntos Estatutarios
Secretariado Mundial de CGLU	Jose	Álvarez	Política y Comunicación
Secretariado Mundial de CGLU	Ainara	Fernández	Investigación

Disculpas

Baie-Mahault	Chantal	Lauriette	Departamento de Cultura
Bulawayo	Josh	Nyapimbi	Nhimbe Trust
Concepción	Mauricio	Castro	Director, Departamento de Cultura
Culture et Développement	Valeria	Marcolin	Directora
Cultural Development Network	John	Smithies	Director
European Network of Cultural Centres (ENCC)	Piotr	Michalowski	Secretariado

Jeju	Heehyon	Kim	Vicegobernador de la Provincia Especial Autónoma de Jeju
Jinju	Byung-Hoon	Jeong	Profesor Emérito de la Universidad Nacional de Gyeongsang
Konya	Selim	Yücel Güleş	Director, Asuntos Internacionales
Lisboa	Diogo	Moura	Teniente de Alcaldía para la Cultura, Lisboa, copresidente de la Comisión de Cultura de CGLU
Lyon	Christine	Tollet	Directora, Departamento de Cultura
Makati	María Concepción	Yabut	Concejala de Cultura
Malmö	Fiona	Winders	Desarrollo Cultural
Mashhad	Hamid	Isfahanizadeh	Director del Centro de Diplomacia de las Ciudades
Ciudad de México	Claudia	Curiel	Secretaria de Cultura, y copresidenta de la Comisión de Cultura de CGLU
Porto Alegre	Gunter	Axt	Secretario de Cultura, Prefeitura de Porto Alegre
Rabat	Hayat	Sami	Directora de Cooperación y Parteneriados
Ramala	Issa	Kassis	Alcalde
Rio de Janeiro	Marcelo	Calero	Concejal de Cultura y Turismo
Roma	Miguel	Gotor	Concejal de Desarrollo Cultural, Ciudad de Roma
São Paulo	Aline	Torres	Concejala de Cultura
Estrasburgo	Mohamed	Achab	Departamento de Cultura
Tenerife	Tomás Antonio	Afonso González	Responsable del Departamento de Cultura
Vaudreuil-Dorion	Vincent	Bastien	Director de Ocio y Cultura
Xi'an	Shi	Qi	Oficina Municipal de Asuntos Exteriores de Xi'an
CGLU			
CGLU – África	Rahmatouca	Sow	Asesora de Política y Relaciones Internacionales
CGLU – África	Najat	Zarrouk	Directora, ALGA
CGLU – ASPAC	Ramona	Lissa Villegas	Coordinadora de la Gobernanza Institucional
CGLU – CEMR	Chine	Venturi	Responsable de proyectos
CGLU – Eurasia	Rasikh	Sagitov	Secretario general

CGLU - MEWA	Junaid	Rafiq	Relaciones Internacionales
-------------	--------	-------	-------------------------------